



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura

Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

منظمة الأمم المتحدة
للتربية والعلم والثقافة

联合国教育、
科学及文化组织

联合国教科文组织总干事伊琳娜·博科娃女士

在世界土著人民国际日的致辞

2014年8月9日

联合国大会将在9月举办世界土著人民大会，审议土著人民实现各项权利方面所取得的进展和2007年《联合国土著人民权利宣言》的落实工作。

在各个层面，仍然存在很大差距，教科文组织正致力于协助弥补这些差距。

教科文组织从两个方面采取行动，走在教育领域的前列。首先，促进土著文化、语言、知识、传统及特性的利用和留存；其次，提供知识和技能，帮助土著人民完全、平等地参与到国内和国际社会的事务当中。

我们还将在2015年后发展议程的背景下推进这项工作。我们与合作伙伴一道，倡导一个宏大的综合教育目标，充分尊重当地的知识体系，包括土著人民的知识体系。

在文化领域，教科文组织协同各会员国，认可文化在包容、可持续发展中所发挥的促进和推动作用。为了有效、有益地在所有发展工作中发挥自主作用，我们务必把各项公共政策和措施建立在文化多样性的基础之上。

2013年12月，联合国大会通过了第三个里程碑式的决议——《文化与可持续发展》（A/RES/68/223）。决议认可文化与可持续发展的三大支柱之间、文化与和平及安全之间的关联，鼓励会员国在2015年后发展议程中合理考虑文化因素。决议还强调了文化多样性和生物多样性之间的关联，突出了当地和土著知识为应对环境挑战所做出的积极贡献。

教科文组织的“当地和土著知识体系”计划是我们行动的先导——为的是加强对土著人民维护、掌握、保护、发展其传统知识、参与环境决策等权利的尊重。

为了这一目标，我们正在致力于促进土著知识在政府间环保进程当中发挥作用。在这一方面，《联合国政府间气候变化专门委员会第五次评估报告》十分重要，报告认为，“包括土著人民对社区和环境的全面认识在内的”知识体系，“是适应气候变化的重要资源”。生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台将认可土著知识和当地知识作为其业务准则之一，并就这一问题设立了工作组，教科文组织则被指定为技术支持单位。

值此*世界土著人民国际日*之际，我们感谢土著人民为创新和创意、为可持续发展、为文化多样性所做出的重要贡献。国际日也提供了一个机会，将所有的人都动员起来，弥合那仍旧阻碍土著人民实现其权利的鸿沟。无论今天还是明天，这一点对于我们制定 2015 年后新的发展议程而言，都是至关重要的。

伊琳娜·博科娃